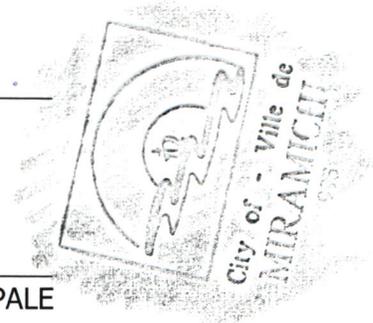


BY-LAW NUMBER 55-19	ARRÊTÉ NUMÉRO 55-19
A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NUMBER 55, A BY-LAW OF THE CITY OF MIRAMICHI TO REGULATE TRAFFIC, PARKING AND THE USE OF STREETS	UN ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ NUMÉRO 55, UN ARRÊTÉ DE LA VILLE DE MIRAMICHI RÉGLEMENTANT LA CIRCULATION, LE STATIONNEMENT ET L'UTILISATION DES RUES
The Council of the City of Miramichi under the authority vested in it by the <u>Municipalities Act</u> , R.S.N.B. 1973, M-22, and the <u>Motor Vehicle Act</u> , R.S.N.B. 1973, M-17 of the Province of New Brunswick enacts the following amendment to By-Law Number 55, A By-Law of the City of Miramichi to Regulate Traffic, Parking and the Use of Streets:	Le Conseil municipal de la Ville de Miramichi, en vertu du pouvoir que lui confère la <u>Loi sur les municipalités</u> , L.R.N.-B. 1973, M-22, et la <u>Loi sur les véhicules à moteur</u> L.R.N.-B. 1973, M-17, de la province du Nouveau-Brunswick, édicte l'amendement suivant à l'Arrêté numéro 55, un arrêté de la Ville de Miramichi réglementant la circulation, le stationnement et l'utilisation des rues :
<p>1. The following section is to be added:</p> <p><u>OUTDOOR CAFÉS</u></p> <p>25. Notwithstanding any other provision of this by-law, any person who operates a bar, restaurant or café located within the municipal boundaries, and whose establishment abuts any street or sidewalk may, with a licence issued by the Director of Engineering, operate an outdoor café on the said street or sidewalk fronting their establishment subject to the terms and conditions as set out in said licence.</p>	<p>1. L'article suivant est ajouté :</p> <p><u>CAFÉS-TERRASSES</u></p> <p>25. Nonobstant toute autre disposition du présent arrêté, quiconque exploite un bar, un restaurant ou un café, qui est situé dans les limites municipales et est contigu à une rue ou à un trottoir, peut, s'il détient un permis délivré par le directeur du Service d'ingénierie, exploiter un café-terrasse sur ladite rue ou ledit trottoir qui touche son établissement, sous réserve des conditions énoncées dans le permis.</p>
<p>2. Schedule "E" ONE-WAY STREETS is amended by deleting:</p> <p>16.1 Campbell Street, from George Street to Newcastle Boulevard. No eastbound traffic from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Monday through Friday</p>	<p>2. L'Annexe "E" RUES À SENS UNIQUE est modifiée en effaçant ce qui suit:</p> <p>16.1 la rue Campbell, de la rue George au boulevard Newcastle. Aucune circulation en direction est de 8 h à 17 h du lundi au vendredi.</p>
<p>3. Schedule "G" LEFT AND RIGHT TURNS PROHIBITED is amended by deleting:</p> <p>(2) No person driving a vehicle shall make a right turn from Regent Street east onto Campbell Street from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday.</p>	<p>3. Annexe "G" VIRAGES À GAUCHE ET À DROITE INTERDITS est modifiée en effaçant ce qui suit:</p> <p>(2) Aucun conducteur de véhicule ne doit exécuter un virage à droite de la rue Regent est vers la rue Campbell de 8 h à 17 h du lundi au vendredi.</p>
<p>4. Schedule "K" VEHICLE PARKING is amended by adding:</p> <p>37. John Street - between the hours of 8:00 a.m. to 5:00 p.m. on Monday through Friday;</p> <p>38. St. Thomas Street - between the hours of 8:00 a.m. to 5:00 p.m. on Monday through Friday;</p>	<p>4. L'annexe « K » STATIONNEMENT DE VÉHICULE est par la présente modifiée en ajoutant ce qui suit :</p> <p>37. rue John - de 8 h à 17 h du lundi au vendredi;</p> <p>38. rue St. Thomas - de 8 h à 17 h du lundi au vendredi;</p>

<p>39. Victoria Avenue - between the hours of 8:00 a.m. to 5:00 p.m. on Monday through Friday;</p>	<p>39. avenue Victoria - de 8 h à 17 h du lundi au vendredi.</p>
<p>This By-Law shall come into effect upon approval by the Registrar of Motor Vehicles and the date of enactment thereof by City Council.</p>	<p>Le présent arrêté entrera en vigueur sur l'approbation du registraire des véhicules à moteur et à la date de son édicition par le Conseil municipal.</p>
<p>READ THE FIRST TIME BY TITLE: April 27, 2017</p>	<p>PREMIÈRE LECTURE NOMINALE : le 27 avril 2017</p>
<p>READ THE SECOND TIME BY TITLE: April 27, 2017</p>	<p>DEUXIÈME LECTURE NOMINALE : le 27 avril 2017</p>
<p>READ IN ITS ENTIRETY IN COUNCIL: May 25, 2017</p>	<p>LECTURE INTÉGRALE EN CONSEIL : le 25 mai 2017</p>
<p>READ THE THIRD TIME BY TITLE AND ENACTED: May 25, 2017</p>	<p>TROISIÈME LECTURE NOMINALE ET ÉDICTION : le 25 mai 2017</p>

Adam L...
MAYOR/ MAIRE

Cathy Goguen
CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPALE



I certify that this instrument is registered or filed in the County Registry Office, New Brunswick
 j'atteste que cet instrument est enregistré ou déposé au bureau de l'enregistrement du comté de Nouveau-Brunswick
 NOV - 6 2017 12:03:52 37541571
 date/date time/heure number/numero
John G. Goguen
 Registrar-Conservateur

CANADA		CANADA
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK		PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
COUNTY OF NORTHUMBERLAND		COMTÉ DE NORTHUMBERLAND
I, Cathy Goguen , City Clerk of the Municipality of Miramichi, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, make oath and say as follows:		Je soussignée, Cathy Goguen , secrétaire municipale de Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, déclare sous serment :
1.	THAT I am the City Clerk of the Municipality of Miramichi, a municipal corporation, and that I am personally acquainted with the facts stated below;	1. Je suis secrétaire municipale de Miramichi, municipalité incorporée et j'ai connaissance personnelle des faits déclarés ci-après;
2.	THAT the provisions of the <i>Municipalities Act</i> , R.S.N.B. 1973, M-22 and the <i>Motor Vehicle Act</i> , R.S.N.B. 1973, M-17, of the Province of New Brunswick, where applicable, have been fulfilled as regards "By-Law Number 55-19, A By-Law to Amend By-Law Number 55, A By-Law of the City of Miramichi to Regulate Traffic, Parking and the Use of Streets", enacted by the Municipal Council of the Municipality of Miramichi on May 25, 2017.	2. QUE les dispositions de la <i>Loi sur les municipalités</i> agissent, L.R.N.-B. 1973, M-22 et la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i> , L.R.N.-B. 1973, M-17, de la province du Nouveau Brunswick, où applicable, ont été respectés en ce qui concerne le « règlement numéro 55-19, un arrêté portant modification de l'Arrêté numéro 55, un arrêté de la Ville de Miramichi réglementant la circulation, le stationnement et l'utilisation des rues », édicté par le Conseil municipal de la municipalité de Miramichi, le 25 mai 2017.
AND I make this statutory declaration believing it to be true to the best of my knowledge and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and pursuant to the terms of the <i>Evidence Act</i> .		Je fais cette déclaration solennelle, la croyant vraie au meilleur de ma connaissance et sachant qu'elle a la même valeur et les mêmes effets que si elle était faite sous serment comme le prévoit la <i>Loi sur la preuve</i> .
SWORN TO BEFORE ME	Déclaration faite sous serment devant moi, à Miramichi, dans le comté de Northumberland et la province du Nouveau-Brunswick, le <u>30</u> <u>mai</u> 2017.	 CITY CLERK/ SECRÉTAIRE MUNICIPALE
At the Municipality of Miramichi, In the County of Northumberland, And the Province of New Brunswick, this <u>30</u> day of <u>May</u> A.D., 2017.		
 Commissioner of Oaths/ Commissaire aux serments		